



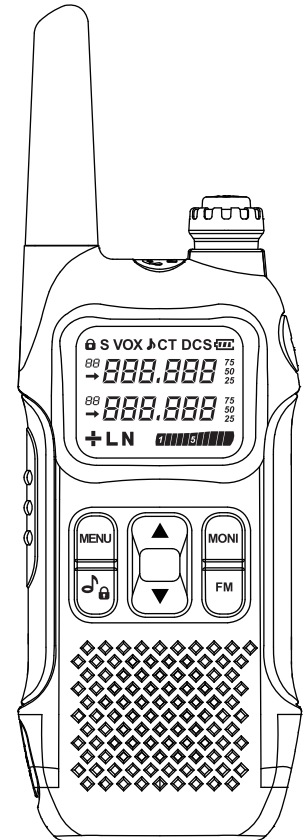
Radioddity

A Better Store

Manual del Usuario

www.radioddity.com

FS-T1/PR-T1





Visite Radioddity.com para descargas y soporte

Sobre Radioddity

“Usted, nuestro amigo y cliente es

Nada es más importante que su tiempo y su dinero. Cuando se compra una radio online, se afronta un dilema: Ahorrar tiempo y comprar en una página de Internet con reputación a un alto precio o intentar ahorrar dinero comprando en una tienda sin reputación y a costa del tiempo que usted invertirá en asuntos relacionados con la calidad y el servicio proporcionado. En Radioddity.com, usted no tiene que elegir entre precios bajos y una experiencia de compra segura. Tanto si es su primera compra o es usted un experimentado radioaficionado, esperamos que nuestros productos, precios, contenidos y recursos sean justo lo que usted necesita.

Durante los últimos años, Radioddity ha atendido cada vez mejor las necesidades de los compradores de radios portátiles creando una experiencia de compra segura. Lo conseguimos proporcionando unos productos de la más alta calidad a un precio asequible, dado un soporte de calidad superior. Para nosotros parece sencillo.

Esta es nuestra promesa: mejorar su experiencia de compra.

Por medio de nuestras fuertes alianzas, que nos permiten llevar hasta usted la última tecnología desde nuestra propia marca Radioddity y junto con nuestro dedicado equipo de Atención al Cliente, nos esforzamos en cumplir esa promesa y satisfacer sus necesidades más y mejor cada día.

Junto con esta romesa, esperamos ofrecerle un valor añadido. Le ofreceremos lo último y mejores productos en DMR y radios analógicas, accesorios y productos relacionados, con un soporte técnico superior o trabajando con los referentes de la industria de la Radio Amateur para desarrollar contenidos enriquecedores para entretenerle y ayudarle en sus compras, como son nuestro Blog, Preguntas más frecuentes (FAQ) y nuestra Newsletter. Sus inquietudes son nuestras inquietudes.

Hacemos todo esto para ayudarle a encontrar las radios de mayor calidad, a precios bajos, con los menores inconvenientes posibles. Si le estamos fallando en esta promesa en forma alguna, por favor contacte con nosotros via email en:

support@radioddity.com



Contenidos

- Capítulo1. Ajustes Iniciales----- 04
- Información de Seguridad ----- 04
- Características y funciones----- 05
- Contenido de la Caja ----- 06
- Capítulo 2. Conociendo su radio ----- 09
- Características Generales de la Radio----- 10
- Tecla[FM] ----- 10
- Tecla[LAMP] ----- 10
- Tecla[MONI] ----- 11
- [] Tecla ----- 11
- Operación con combinación de teclas----- 11
- Pantalla Principal ----- 12
- Capítulo 3. Funcionamiento Básico----- 13
- Código Recepción (RX) ----- 13
- Código Transmisión (TX) ----- 14



Nivel de Silenciamiento (SQUELCH).....	14
ILUMINACION.....	15
BEEP (TONO DE CONFIRMACIÓN).....	15
VOX (MANOS LIBRES).....	16
POTENCIA DE TRANSMISIÓN.....	17
TDR.....	17
SAVE.....	18
TOT.....	18
BCLO.....	19
RING.....	20
WEATHER FORECAST (INFO METEOROLÓGICA).....	20
VOICE PROMPT (NAVEGACIÓN ASISTIDA POR VOZ).....	21
Capítulo 4.Programación con ordenador.....	22
Apéndice A. Solución de Problemas.....	22
Apéndice B. Especificaciones Técnicas.....	23
Appendix C. Tabla de Frecuencias PMR/FRS.....	25



Capítulo 1 - Ajustes Iniciales

• Información de Seguridad

Por favor, lea las siguientes breves instrucciones; no cumplirlas puede causar un peligro o violar la ley.

1. Consulte la normativa local antes de utilizar esta radio. un uso indebido puede violar la ley.
2. Apague la radio antes de acercarse a zonas inflamables o explosivas.
3. Apague la radio antes de acercarse a zonas con peligro de explosión o riesgo eléctrico.
4. No utilice la radio si la antena está dañada; el contacto con una antena dañada causará quemaduras.
5. No intente abrir la radio; os trabajos de mantenimiento solo deben hacerlos técnicos profesionales.
6. Para evitar problemas causados por interferencias electromagnéticas o incompatibilidad electromagnética, por favor apague la radio en lugares en los que se advierta sobre el empleo de transmisiones inalámbricas, por ejemplo "no utilice equipos inalámbricos", como en hospitales u otras instalaciones sanitarias.
7. En vehículos equipados con airbags, no sitúe la radio dentro del campo de acción de despliegue del airbag.
8. No deje la radio expuesta a la luz directa del sol o en lugares muy calientes
9. Al transmitir, mantenga una distancia de 5cm desde la antena.
10. Si la radio emite un olor a quemado, por favor apáguela inmediatamente, extraiga la batería y contacte con su vendedor.



11. Limite el tiempo de transmisión al tiempo mínimo necesario para prevenir un posible calentamiento

Cuando se transmite con una radio portátil, debe mantenerse en posición vertical con el micrófono a unos 3 ó 4 cm de su boca; asegúrese también de que la antena, permanece al menos 5 cm alejada de su cuerpo al transmitir.

• Características y Funciones

50 tonos CTCSS y 104 códigos DCS .

Temporizador automático fin transmisión TOT

VOX (función transmisión manos libres).

Tecla de iluminación (encendido/apagado)

Función de ahorro de Bateria (SAVE).

Escucha simultánea en 2 canales (DUAL WATCH)

Tono de teclado (confirmación pulsación)

Bloqueo de Teclado

Receptor FM Comercial 87-108MHz

Linterna LED

Carga por USB

Programable con PC

Función Información Meteorológica

10 tonos de llamada seleccionables



• Contenido de la caja

Gracias por escoger este equipo de Radioddity. Recomendamos comprobar la presencia de los elementos que se relacionan a continuación antes de deshacerse del embalaje.

2 unidades FS-T1/PR-T1 cuerpo de las radios.

2 unidades 1500mAh pack de baterías

2 unidades pinza de sujeción al cinturón

2 unidades auriculares

1 unidad cable carga USB

1 unidad adaptador USB

1 unidad manual en inglés

Nota: La radio es compatible con otros accesorios disponibles en:

<https://www.radioddity.com/>

Pinza sujeción cinturón

La pinza está situada en parte trasera de la radio. para instalarla, póngala en línea con el punto de anclaje y presione firmemente sobre su parte superior.

Batería

Cargue totalmente la batería antes del primer uso El rendimiento óptimo de la batería se alcanzará tras tres ciclos completos de carga y descarga..



Mantenimiento y carga de la batería

- Carga

La batería debe cargarse por completo antes del primer uso. el rendimiento óptimo de la batería se alcanzará tras tres ciclos completos de carga y descarga.

Como conectar el cargador y utilizarlo correctamente:

1. Conecte el cable USB al adaptador de carga.
2. Conecte el adaptador de CA al enchufe doméstico escogido.
3. El otro extremo del cable USB se conecta al puerto USB de la radio.

Nota: La radio debe apagarse durante el proceso de carga.

- Mantenimiento de la batería

La batería de su radio viene descargada de fábrica; por favor cargue la batería al menos 4 ó 5 horas antes de utilizarla.

- utilice solamente baterías aprobadas por el fabricante
- Nunca intente desmontar la batería.
- No exponga las baterías al fuego o calor intenso
- Deshágase de las baterías siguiendo la normativa local sobre reciclado. Las baterías no se tiran a la basura!

- Cómo prolongar la vida de la batería

- Cargue solamente las baterías en lugares con una temperatura normal.
- Cuando cargue una batería instalada en la radio, apáguela para conseguir una carga más rápida.
- No desconecte el cargador o control remoto hasta que la carga esté completada.



- Nunca cargue o utilice una batería mojada.
- Las baterías se desgastan con el tiempo. Cuando su duración en la radio se vea acortada, por favor considere comprar una nueva batería y reemplazarla.
- El rendimiento de la batería se verá reducido en temperaturas por debajo de cero. Cuando se trabaje en entornos fríos, se sugiere preparar una batería de repuesto, preferiblemente guardada dentro de su chaqueta o similar para mantener la batería a temperatura normal.

Nota: si su batería está mojada, retírela de la radio, séquela con un paño seco o papel suave e introdúzcala en una bolsa de plástico con un puñado de arroz. Ate la bolsa y déjela sí durante la noche.

El arroz absorberá cualquier esto de humedad en la batería.

- Este método solo funciona en caso de una humedad leve, por ejemplo por exposición a una lluvia suave. Una radio empapada es posible que quede defectuosa para su uso.

- Almacenamiento

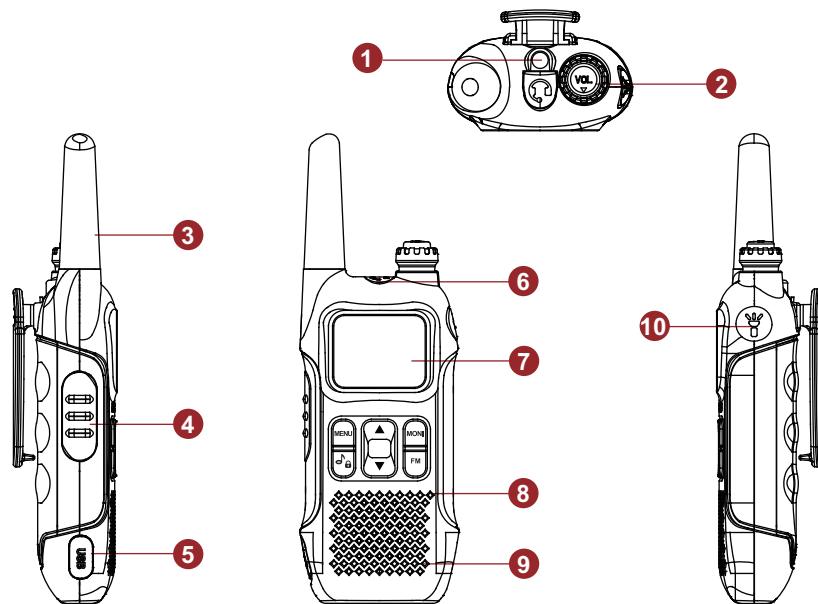
Para prevenir daños por una sobredescarga, la batería debe conservarse con una carga parcial. La radio utiliza una batería de litio y se recoienda una carga del 40%. Este nivel de carga minimiza la pérdida de capacidad de carga debido al envenecimiento, permitiendo conservar la batería en un nivel operativo mientras no se utilice por un periodo de tiempo.

Por favor cargue la batería al menos cada 6 meses para evitar una severa degradación de la capacidad de carga.

Conserve sus baterías en lugar fresco y seco, nunca en lugares con temperaturas anormales.



Capítulo 2 - Conociendo su radio



• Figura 2.1 Radioddity FS-T1/PM-T1, vista general

- 1 Linterna LED
- 2 Botón de encendido y volumen
- 3 Antena
- 4 Tecla PTT (pulsar para hablar)
- 5 Conector USB
- 6 Conector auriculares
- 7 Pantalla LCD
- 8 Micrófono
- 9 Altavoz
- 10 Interruptor LED

• Tecla [FM]

Pulsación corta para activar el receptor de FM comercial. Una nueva pulsación corta desactiva esta función.

• Tecla [LAMP] - Iluminación

Pulsación corta en esta tecla para encender la linterna. Pulsación corta de nuevo para activar flash intermitente. Otra pulsación desactiva la linterna.



- **Tecla [MONI]**

Pulsación sostenida sobre MONI para monitorizar la señal. Esto abre el squelch (silenciador) para que pueda escucharse la señal sin filtrado. Además, una vez se accede al menú, una pulsación corta hace salir del mismo.

- **[🔒] Tecla Candado**

Los Radioddity FS-T1/PR-T1 cuentan con una función de tono de llamada; existen 10 tipos diferentes de tono; pulsación corta en este botón para seleccionar el tono de llamada.

Estos 2 modelos tienen una función de bloqueo del teclado para todas las teclas salvo las de función y PTT.

Para activar o desactivar el bloqueo de teclado, pulsación mantenida de esta tecla durante unos 2 segundos

- **Operaciones por combinación de teclas**

Llamada de audio: tecla PTT+MONI: 1750Hz

PTT + [FM] : 1450Hz

PTT +: 2100Hz



- **PANTALLA PRINCIPAL**

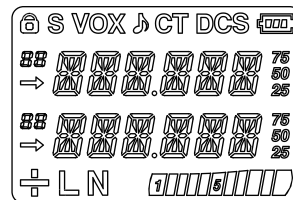


Table 2.1. LCD icon summary

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Indicador nivel batería	S	Doble escucha activada
	Indicador anal(01-99)	N	Banda estrecha activada
CT	CTCSS activado	VOX	VOX activado
DCS	DCS activado	L	Indicador nivel potencia TX
	Bloqueo teclado		Recepción: nivel de señal Transmisión: baja potencia; 5 barras; alta potencia, escala completa



Capítulo 3 - Operaciones Básicas

Guía rápida:

1. con cuidado, extraiga el cuerpo de la radio y la batería de la caja
2. Coloque la batería en la radio hasta que oiga un click, Hágalo con delicadeza.
3. Encienda la radio con el botón de activación girándolo en sentido inverso a las agujas del reloj. la radio respondera con el mensaje "open radio"
4. Seleccione un canal, pulse PTT y hable.

• Códigos RX

Los códigos CTCSS (sistema de silenciador por tono codificado) y DCS (Silenciador de código digital) se utilizan recibir transmisiones de un grupo específico de personas. en este caso, utilice la llamada selectiva que le permite ignorar las transmisiones de otras personas que no compartan su código CTCSS o DCS.

Los códigos CTCSS y DCS son tonos subaudibles que se seleccionan de entre 50 ó 104 frecuencias.

Procedimiento 3.1 Selección del tono de recepción RX

1. Pulse MENU para acceder a las diferentes configuración
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menu 01- RXCODE
3. Pulse la tecla MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: : OFF/67.0-754N(754I)
5. Pulse la tecla MENU para guardar la selección y grabar
6. Pulse la tecla MONI para salir



• Código Transmisión TX

Procedimiento 3.2 selección del tono TX

1. Pulse MENU para acceder a las diferentes configuración
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menu 02- TXCODE
3. Pulse la tecla MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: : OFF/67.0-754N(754I)
5. Pulse la tecla MENU para guardar la selección y grabar
6. Pulse la tecla MONI para salir

Note:

Los tonos CTCSS y DCS no hacen que sus conversaciones sean privadas o codificadas. solamente le permiten no escuchar otras conversaciones.

• Nive de Silenciamiento - SQUELCH

El proposito de esta función es silenciar el altavoz en ausencia de transmisiones. Cuando se ajusta correctamente el nivel de squelch, solamente se escucharán las transmisiones que efectivamente se produzcan (squelch activado)

Procedimiento 3.3, ajuste del nivel de silenciamiento (SQUELCH)

1. pulse la tecla MENU para acceder al menu
2. utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar el menu 03: SQL
3. Pulse la tecla MENU para salir
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: 0-9



5. Pulse MENU para confirmar y grabar
6. Pulse MONI para salir

• Iluminación (LIGHT)

Procedimiento 3.4, ajuste de la iluminación

1. Pulse MENU para acceder a las distintas configuraciones
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menú =04 LIGHT (iluminación)
3. Pulse MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: ON/OFF/KEY (tecla)
5. Pulse MENU para confirmar y grabar
6. Pulse MONI para salir

Nota:

ON: La iluminación se activa durante un largo periodo de tiempo;

OFF: La iluminación está desactivada.

KEY: tla iluminación se activa por la pulsación de cualquier tecla y permanece.

• BEEP (TONO DE CONFIRMACIÓN DE PULSACIÓN)

Permite una confirmación audible de pulsación de cualquier tecla. Puede desactivarse siguiendo estos pasos.



Procedimiento 3.5 ajuste de la confirmación sonora de pulsación (BEEP)

1. Pulse MENU para acceder a las distintas configuraciones
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menú =05 BEEP
3. Pulse MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: ON/OFF
5. Pulse MENU para confirmar y grabar
6. Pulse MONI para salir

• VOX (Transmisión manos libres)

La función VOX elimina la necesidad de pulsar PTT cada vez que quiera transmitir. cuando el circuito VOX detecta que ha empezado a hablar, la radio automáticamente cambia a modo de transmisión

1. Al utilizar la función VOX, asegúrese de ajustar el nivel de ganancia de forma que la radio reconozca el nivel de los sonidos.
2. si el micrófono es demasiado sensible, el transmisor comenzará a emitir incluso cuando hay ruido ambiental.

Si por el contrario no es lo suficientemente sensible, no registrará su voz cuando hable.

Asegúrese de seleccionar un nivel apropiado de sensibilidad para permitir unas transmisiones correctas.

Procedimiento 3.6 ajuste del nivel VOX

1. Pulse MENU para acceder a las distintas configuraciones
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menú =06 VOX



3. Pulse MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: 0/1/2/3/4/5
5. Pulse MENU para confirmar y grabar
6. Pulse MONI para salir

• **Potencia (ALTA/BAJA (high/Low) (Solamente para versión U.S.**

Procedimiento 3.7 ajuste de la potencia de transmisión

1. Pulse MENU para acceder a las diferentes configuración
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menú 07- PWR
3. Pulse la tecla MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: : HIGH/LOW
5. Pulse la tecla MENU para guardar la selección y grabar
6. Pulse la tecla MONI para salir

• **TDR - Doble Escucha**

Simultáneamente monitoriza A y B. La pantalla muestra la actividad más reciente en cada canal y esta frecuencia pasa a ser el canal activo.

Procedimiento 3.8 ajuste TDR

1. Pulse MENU para acceder a las diferentes configuración
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menú 08- TDR
3. Pulse la tecla MENU para seleccionar



4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: OFF/ON
5. Pulse MENU para confirmar y grabar
6. Pulse MONI para salir

• **SAVE: AHORRO DE ENERGÍA**

En modo de ahorro de energía, se reduce el alcance las comunicaciones, pero la duración se verá incrementada entre 2 y 3 veces . cuando no se utiliza esta función, el alcance es el máximo pero la duración se verá reducida.

Procedimiento 3.9 ajuste del ahorro de energía

1. Pulse MENU para acceder a las diferentes configuración
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menú 10- SAVE
3. Pulse la tecla MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: : ON/OFF
5. Pulse la tecla MENU para guardar la selección y grabar
6. Pulse la tecla MONI para salir

• **TOT TEMPORIZADOR TIEMPO DE TRANSMISIÓN**

Esta función proporciona un control de seguridad que limita el tiempo de transmisión sobre un valor predeterminado Se ahorra energía no permitiendo transmisiones excesivamente largas y en el caso de bloqueo del PTT (tecla de transmisión), puede evitar interferencias a otros usuarios y el agotamiento de la batería.



Procedimiento 3.10 Ajuste TOT (temporizador de transmisión)

1. Pulse MENU para acceder a las diferentes configuración
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menú 11- TOT
3. Pulse la tecla MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: : OFF/30S/60S/90S/120S/150S/180S
5. Pulse la tecla MENU para guardar la selección y grabar
6. Pulse la tecla MONI para salir

• **BLCO- Bloqueo PTT (tecla de transmisión)**

Bloquea el pulsador PTT en el canal de trabajo. La radio emitirá un sonido y no se producirá la transmisión.

Procedure 3.11 setting BCLO

1. Pulse MENU para acceder a las diferentes configuración
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menú 12- BCLO
3. Pulse la tecla MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: : ON/OFF
5. Pulse la tecla MENU para guardar la selección y grabar
6. Pulse la tecla MONI para salir



• **RING (Tono de llamada entrante)**

Se dispone de 10 tonos distintos de llamada entrante, seleccionables por medio de pulsación corta en el botón candado.

Procedimiento 3.12 selección tono de llamada

1. Pulse MENU para acceder a las diferentes configuración
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menú 13- RING
3. Pulse la tecla MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: : 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10
5. Pulse la tecla MENU para guardar la selección y grabar
6. Pulse la tecla MONI para salir

• **PREVISIÓN METEOROLÓGICA** **Disponible solo en la versión US**

1. Esta función controla la función de aviso meteorológico.

Procedimiento 3.31. Previsión Meteorológica

1. Pulse MENU para acceder a las diferentes configuración
2. Utilice los símbolos arriba y abajo para llegar al menú 14- WEATHER (meteo)
3. Pulse la tecla MENU para seleccionar
4. Utilice los símbolos arriba y abajo para seleccionar: : ON/OFF
5. Pulse la tecla MENU para guardar la selección y grabar
6. Pulse la tecla MONI para salir. si el menú está en ON, se activa la previsión meteorológica. en caso contrario, vuelve a operación normal.



• Apéndice B. Especificaciones Técnicas

General

Especificaciones generales

Especificaciones	
Modelo	FS-T1/PR-T1
Rango de frecuencias(MHz)	US: FRS; EU: PMR
Canales de memoria	99
Estabilidad de frecuencia	2.5ppm
Impedancia de antena	50 Ohm
Temperatura operativa	-10 °C to +50 °C
Modos de operación	Simplex-Directo
Dimensiones (mm)	170X50X28
Peso(g)	120g



Transmisor

Especificaciones del transmisor

Especificaciones	
Potencia RF (W)	US: 0.5/2W ; EU: 0.5W
Tipo de modulación	FM
Desviación máxima(kHz)	$\leq \pm 5.0$
Emisiones espúreas (dB)	<-60dB
Consumo en transm. (mA)	≤ 1000

Receptor

Especificaciones del receptor

Especificaciones	
Sensibilidad del receptor	<0.16 μ V (12dB SINAD)
Intermodulación	≥ 65 dB
Salida de audiot	≥ 380 mW
Sensibilidad squelch	<0.2 μ V
Consumo en recepción	≤ 380 mA



• Apéndice C. PMR/FRS Tabla de frecuencias

FRS					
Canal	Frecuencia	Canal	Frecuencia	Canal	Frecuencia
1	462.5625	9	467.5875	17	462.6000
2	462.5875	10	467.6125	18	462.6250
3	462.6125	11	467.6375	19	462.6500
4	462.6375	12	467.6625	20	462.6750
5	462.6625	13	467.6875	21	462.7000
6	462.6875	14	467.7125	22	462.7250
7	462.7125	15	462.5500		
8	467.5625	16	462.5750		



PMR			
Canal	Frecuencia (MHz)	Canal	Frecuencia (MHz)
1	446.00625	9	446.10625
2	446.01875	10	446.11875
3	446.03125	11	446.13125
4	446.04275	12	446.14375
5	446.05625	13	446.15625
6	446.08125	14	446.16875
7	446.08125	15	446.18125
8	446.09375	16	446.19375